

綜合權益變動表

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

截至二〇〇三年十二月三十一日止之年度 For the year ended 31 December 2003

		註釋 Note	2003 HK\$'000	2002 HK\$'000
於一月一日之權益總額，如往年列示	Total equity as at 1 January, as previously reported		7,960,817	7,565,186
遞延稅項之會計政策變更之影響	Effect of changes in accounting policy on deferred taxation	30	48,115	43,987
於一月一日之權益總額重列	Total equity as at 1 January, as restated		8,008,932	7,609,173
投資物業之重估盈餘/(虧損)	Surplus/(deficit) on revaluation of investment properties	30	23,788	(57,981)
非持作買賣用途證券之公平價值改變	Change in fair value of non-trading securities	30	59,096	(10,267)
遞延稅項之變動	Change in deferred taxation			
- 投資物業之估值	- revaluation of investment properties	30	(141)	-
- 非持作買賣用途證券之估值	- revaluation of non-trading securities	30	(1,943)	2,182
未於損益賬確認之淨收益/(虧損)	Net gains/(losses) not recognised in the profit and loss account		80,800	(66,066)
股東應佔溢利	Profit attributable to shareholders	30	858,804	759,578
出售非持作買賣用途證券之儲備轉賬於損益賬內	Reserves transferred to the profit and loss account upon disposal of non-trading securities	30	10,765	(1,193)
股息	Dividends	30	(350,607)	(292,560)
於十二月三十一日之權益總額	Total equity as at 31 December		8,608,694	8,008,932